

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА**

Навчально-науковий інститут філології
Кафедра іноземних мов історичного та філософського факультетів
Кафедра іноземних мов природничих факультетів
Кафедра іноземних мов факультетів психології та соціології
Кафедра іноземних мов математичних факультетів

**ФІЛОЛОГІЧНІ Й
ПЕДАГОГІЧНІ СТУДІЇ**

*Матеріали V Міжнародної
науково-практичної конференції
«Філологічні й педагогічні студії у вітчизняній
та зарубіжній науці XXI сторіччя»*



TARAS SHEVCHENKO NATIONAL UNIVERSITY OF KYIV

Educational and Scientific Institute of Philology

Department of Foreign Languages for Faculties of History and Philosophy

Foreign Languages Department (Natural Science Faculties)

Department of Foreign Languages for Faculties of Psychology and Sociology

Department of Foreign Languages for Mathematical Faculties

PHILOLOGICAL AND PEDAGOGICAL STUDIES

*Proceedings of the 5th International
Scientific and Practical Online Conference
“Philological and Pedagogical Studies in 21st
Century National and International Science”*

Kyiv – 2022

PHILOLOGICAL AND PEDAGOGICAL STUDIES

УДК 37.016:811

ББК 81.2-9я43

Філологічні й педагогічні студії: Матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції «Філологічні й педагогічні студії у вітчизняній та зарубіжній науці XXI сторіччя». – К.: ПП АВІАЗ, 2022. – 166 с.

Редакційна колегія:

доц. Петренко С. В. (головний редактор), проф. Бабелюк О. А., проф. Плахотник О. В., доц. Даниліна С. Ю., доц. Бабенко Т. В., доц. Пастушенко Т. В., доц. Соловей Н. В., доц. Шабуніна В. В.

Збірник містить матеріали міжнародної науково-практичної конференції з актуальних питань сучасних жанрів і дискурсів, літератури, вищої освіти та методики викладання професійно орієнтованої англійської мови на нефілологічних факультетах.

Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен та інших відомостей несуть автори публікацій.

© Навчально-науковий інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, 2022 р.

Philological and Pedagogical Studies: Proceedings of the 5th International Scientific and Practical Conference “Philological and Pedagogical Studies in 21st Century National and International Science”. – Kyiv: AVIAZ, 2022. – 166 p.

Editorial Board:

Assoc. Prof. S. Petrenko (Editor-in-chief), Prof. O. Babeliuk, Prof. O. Plakhotnyk, Assoc. Prof. S. Danylina, Assoc. Prof. T. Babenko, Assoc. Prof. T. Pastushenko, Assoc. Prof. N. Solovei, Assoc. Prof. V. Shabunina

The collection contains proceedings of the international scientific and practical conference on the topical issues of modern genres and discourses, literature, higher education, and methodology of teaching ESP to students of non-linguistic faculties.

The authors of publications shall bear responsibility for the accuracy of facts, quotations, proper names and other information.

© Educational and Scientific Institute of Philology, Taras Shevchenko National University of Kyiv, 2022

ЗМІСТ / CONTENTS

<i>ФУНКЦІОНУВАННЯ ОДИНИЦЬ МОВИ У СУЧАСНИХ ЖАНРАХ ДИСКУРСУ LANGUAGE UNITS IN MODERN GENRES AND DISCOURSES</i>	7
Бринда В., Венгрінюк М. Особливості перекладу міфонімів у романі Джона Толкіна «Гобіт, або туди і звідти»	9
Danilina S. Translation Transformations and a Romano-British Key	11
Калиновська І.М. Способи перекладу англійської лексики реформування вищої освіти	14
Kramar N. English Neologisms of the Influencer Culture: Structural Patterns and Semantic Variety	18
Krasovska I. Speaking Styles: Problem of Definition	21
Кулешір М.М. Авторський коментар як фасилітатор при перекладі авторської пісні	24
Malysheva A. Subject as Grammatical Notion	26
Мельник О.М., Паньків Т.І. Відтворення термінів астронавтики (на матеріалі книги Кріса Гедфілда «Посібник астронавта з життя на Землі»)	29
Терсіна І.З. Мовний дискурс Поттеріани	32
Шаламай А.О. Особливості функціонування комунікативних одиниць у дієгетичному тексті відеоігор	36
Yaremenko N. Some Problems of Translating Transportation Terminology from English into Ukrainian	41
<i>ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИЙ ДИСКУРС: ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОСТІ TOPICAL ISSUES IN LITERARY DISCOURSE</i>	45
Кізім Н.В. Тема пам'яті у фокусі світового літературного визнання	47

ФІЛОЛОГІЧНІ Й ПЕДАГОГІЧНІ СТУДІЇ

Webster B.H. ‘Big Ideas’ in ESP: Enhancing Learning Objectives	90
Halaibida O., Kryshaliuk H. Scaffolding in Developing Reading Skills	94
Horbachenko A., Malii A. Peculiarities of ESP Learning: Warm-up Activities for Non-language Students	95
Hubkina V. Key Aspects of Selecting and Designing Teaching Materials for ESP Courses	98
Danylchenko O. Technology and Synchronization in Studying English Online	102
Захаржевська А.А., Глуховська Н.А. Комунікативний підхід у навчанні професійно орієнтованого мовлення студентів немовних спеціальностей	105
Zelenska L., Lomakina M., Tymchenko S. Interactive Technologies in Professionally Oriented English Training at Aviation Higher Educational Establishment	110
Zuyenok I. Raising Student’s Self-awareness at ESP University Courses	113
Иченко О. Teaching Academic Reading: Something Old, Something New	117
Karpova K. Creative Writing as an Obligatory Component of EFL Syllabus	119
Kovalova I., Martynenko N., Tsarova L. Provocative Thinking as an Element of a Foreign Language Learning Innovative Method	123
Kucherova O., Nesterenko L. Using MOODLE for Online English Language Assessment in Higher Education	126
Labenko O., Shabunina V. Practical Tips to Develop Speaking Skills	130
Lastovets M. Designing ESP Course for Pre-university Students of Medical Orientation	131
Liashenko I. Understanding Oracy in Assessing Skills	134
Лутковська Н.М. Технології використання відео для формування комунікативної компетентності студентів біологічних спеціальностей в усному мовленні	137
Mykhailenko O., Shevchenko O. Main Steps in Training ESP Translation Editing	141
Пастернак Т.А. OSINT як сучасний засіб навчання	143
Petrenko S. Planning Interactive Lessons in the EMI Classroom	146

UNDERSTANDING ORACY IN ASSESSING SKILLS

Iryna Liashenko
Sumy State University

Oracy has been determined as a description of skills parallel to literacy. Thus, if literacy covers writing and reading within the production-perception framework, oracy deals with speaking and listening (Wilkinson, 1965). This framework reflects the communication model, which is a subject of teaching a basic conversation or discussion. Oracy is an interception in the communication process supporting reciprocity and making communication available.

Oracy is determined as an oral competence and used as an instructional term for assessing speaking and listening skills at the oral exams (Kaldahl, 2019); one of the most critical communication skills, the ability to ‘speak well,’ with creating and influencing public discourse (Hill, 2021).

Oracy is an inseparable component in forming decision-making ability and engaging students in arguments and counter-arguments in a two-sided communication process running a holistic understanding of all aspects of communication (Hill, 2021).

Oracy is inextricably linked to spoken interaction unfolded by storytelling production (Consiglio d'Europa, 2020). Turn-taking, cooperating, and asking for clarification strategies are the key complexities that make oracy real in communication. Oral competence or interaction is the key characteristic of oracy.

As the nature of oracy is considered more complex than literacy, with a broader involvement of both teachers and students and keeping interaction between each other, it requires a more active role in the teaching and learning process (Ferst, 1999). So, the assessment of oracy should be multifaceted and integrative.

Oracy is also a crucial component of developing literacy. Prerequisite building oral skills result in greater comprehension and, enriching vocabulary knowledge ability to read and write (Pollard-Durodola et al., 2006; Bailey, 2010). As well as the subsequential role of oracy is essential in acquiring literacy skills and giving instructions.

Within the balance of persuasion, the ideal model in oracy is considered to be: *logos* (i.e., subject-specific content), *ethos* (the ability to display character), and *pathos* (the ability to have an emotional influence on the audience) (Kahldahl, 2019).

Some researchers state that if the L1 balance shifts more to *logos*, the L2 subdivision tends to involve more *pathos* and *ethos* (Kaldahl, 2019). Apparently, the more complexity appears in the content and vocabulary, the more challenging the process of acquiring oracy is and the more comprehensive the assessment of this skill is.

Along with the term ‘oracy’ another determination of oral competence as ‘orality’ takes place in modern literature. Orality primarily relates to exploratory talk and oral presentations, developing talk and listening skills with L1 learners (Reusch, 2021). Being consequential to the literacy, orality is important in the oral transmission of knowledge (Fuller, 2001). This can relate to the content transfer or *logos* as a part of the oral competence system.

Orality is closely intertwined in communication studies bound in the relationship between technologies, societies, and communication. This notion is enriched by blending in the personal reflection (Soffer, 2016). Considering reflection as an inextricable part of critical thinking which is one of the most demanded main work skills, this idea of oral competence has consistent support in the professional or authentic component of oral competence.

The essential parts of oral competence when giving presentations are verbal and non-verbal resources, which flow into communication reciprocity with the audience. In conveying the talk, positioning, which is related to paralinguistic means, can be crucial in the interaction. The position can also vary in terms of gender, social status and role, and academic level (Svenkerud et al., 2013).

Cultural background is another essential lever in developing oracy along with the critical thinking, collaboration, and communicative activities, such as oral group work and discussion. Oracy is considered a collaborative activity engaging talk in diverse sociocultural class. Being an important individual and intellectual development, oracy is essential in enhancing group learning, stimulating young learners’ self-expression, citizenship feature in the society and the job-related communication (Hewitt & Inghilleri,

1993).

References

- Bailey, A.L. 2010. "Assessment in Schools – Oracy." *International Encyclopedia of Education*, 285–92. <https://doi.org/10.1016/b978-0-08-044894-7.00327-4>
- Consiglio d'Europa. 2020. *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment: Companion Volume / Conseil De L'europe (Editor)*. Strasbourg: Council of Europe.
- Ferst, Phillipa. 1999. "Orienting Oracy: Empowerment or Enslavement." *Journal of Further and Higher Education* 23 (2): 257–67. <https://doi.org/10.1080/0309877990230209>
- Fuller, C. J. 2001. "Orality, Literacy and Memorization: Priestly Education in Contemporary South India." *Modern Asian Studies* 35 (1): 1–31. <https://doi.org/10.1017/s0026749x01003717>
- Hewitt, Roger, and Moira Inghilleri. 1993. "Oracy in the Classroom: Policy, Pedagogy, and Group Oral Work." *Anthropology Education Quarterly* 24 (4): 308–17. <https://doi.org/10.1525/aeq.1993.24.4.04x0062j>
- Hill, Beverley. 2021. "It's Good to Talk: Speaking up for Oracy in the Management Classroom." *The International Journal of Management Education* 19 (2): 100462. <https://doi.org/10.1016/j.ijme.2021.100462>
- Kaldahl, Anne-Grete. 2019. "Assessing Oracy: Chasing the Teachers' Unspoken Oracy Construct across Disciplines in the Landscape between Policy and Freedom." *L1 Educational Studies in Language and Literature* 19, Running Issue (Running Issue): 1–24. <https://doi.org/10.17239/l1esll-2019.19.03.02>
- Pollard-Durodola, Sharolyn D., Patricia G. Mathes, Sharon Vaughn, Elsa Cardenas-Hagan, and Sylvia Linan-Thompson. 2006. "The Role of Oracy in Developing Comprehension in Spanish-Speaking English Language Learners." *Topics in Language Disorders* 26 (4): 365–84. <https://doi.org/10.1097/00011363-200610000-00008>
- Reusch, Charlotte Folkmann. 2021. "Emerging Researchers' Conference ECER 2021." In *Orality or Oracy on the Agenda – How Do Policy Documents Frame Oral Competencies?* Copenhagen, Netherlands: Aarhus University/University College.
- Soffer, Oren. 2016. "The Oral Paradigm and Snapchat." *Social Media + Society* 2 (3): 205630511666630. <https://doi.org/10.1177/2056305116666306>
- Svenkerud, Sigrun, Cecilie P Dalland, and Kirsti Klette. 2013. "Social Positioning in Boys' and Girls' Oral Presentations." *Education*

Inquiry 4 (4): 23218. <https://doi.org/10.3402/edui.v4i4.23218>
Wilkinson, Andrew. 1965. "The Concept of Oracy*." *English in Education* 2 (A2): 3–5. <https://doi.org/10.1111/j.1754-8845.1965.tb01326.x>

ТЕХНОЛОГІЇ ВИКОРИСТАННЯ ВІДЕО ДЛЯ ФОРМУВАННЯ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ СТУДЕНТІВ БІОЛОГІЧНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ В УСНОМУ МОВЛЕННІ

Н. М. Лутковська

Київський національний університет ім. Тараса Шевченка

У методиці використання відео для навчання усного іншомовного спілкування існують дві різні тенденції щодо застосування аудіо- та відеоінформації – превалюючи сумісно або превалюючи роздільно. Це призвело до появи двох підходів до проблеми, названих *технологією маніпуляційно-прогностичної активізації* та *технологією інтегрованої цілісно-сумісної активізації* [1].

В основі технології маніпуляційно-прогностичної активізації – використання в навчальному процесі окремо аудитивної та окремо візуальної інформації [4; 5; 6; 7; 8]. Така технологія навчання надає студентам спроможність прогнозувати наступні або попередні події, зміст того, що було тільки почуте або тільки побачене, і висловитися з цього приводу. Це здійснюється через особливу організацію навчального процесу: 1) слухання відео з вимкненим відеорядом для актуалізації здогадки студентів про його зміст з наступним обговоренням; 2) перегляд відео з вимкненим аудіорядом для актуалізації здогадки студентів про його зміст з наступним обговоренням; 3) слухання відео без його перегляду однією половиною студентів академгрупи і перегляд відео з вимкненим аудіорядом другою половиною студентів з наступним обговоренням його змісту парами і/або всіма студентами; 4) перегляд відео з відключенням посередині його демонстрування